

Bienvenue

Les SWISS CHEESE AWARDS sont le point de rencontre traditionnel de tous les amateurs de fromage suisse. La 8^e édition de cette manifestation se déroulera pour la première fois au Tessin, du 27 au 30 septembre 2012. Bellinzone et sa vieille ville historique se réjouissent d'accueillir les championnats suisses des fromages avec un grand marché du fromage suisse, avec le marché du fromage d'alpage tessinois et de nombreuses attrayantes attractions.

Bellinzone offrira une incomparable occasion de découvrir et de déguster pendant quatre jours à un emplacement unique toute la diversité des fromages suisses, y compris des raretés, et d'admirer les lauréats des championnats suisses.

Un attractif programme de distractions incitera par ailleurs jeunes et moins jeunes à partir à la découverte de traditions et de trouvailles culturelles et culinaires.



Nous remercions chaleureusement les partenaires et donateurs qui nous aident à faire des SWISS CHEESE AWARDS 2012 une belle fête.

SPONSOR PRINCIPAL



PATRONAGE



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Office fédéral de l'agriculture OFAG
Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Uffizi federal d'agricultura UFAG



Switzerland
Cheese
Marketing
fromagesuisse.ch

ORGANISATEURS



Repubblica e Cantone
Ticino



SPONSORING



CO-SPONSORING



PARTENAIRES MEDIAS



DONATEURS



SWISS CHEESE AWARDS

27 – 30 septembre 2012, Bellinzona



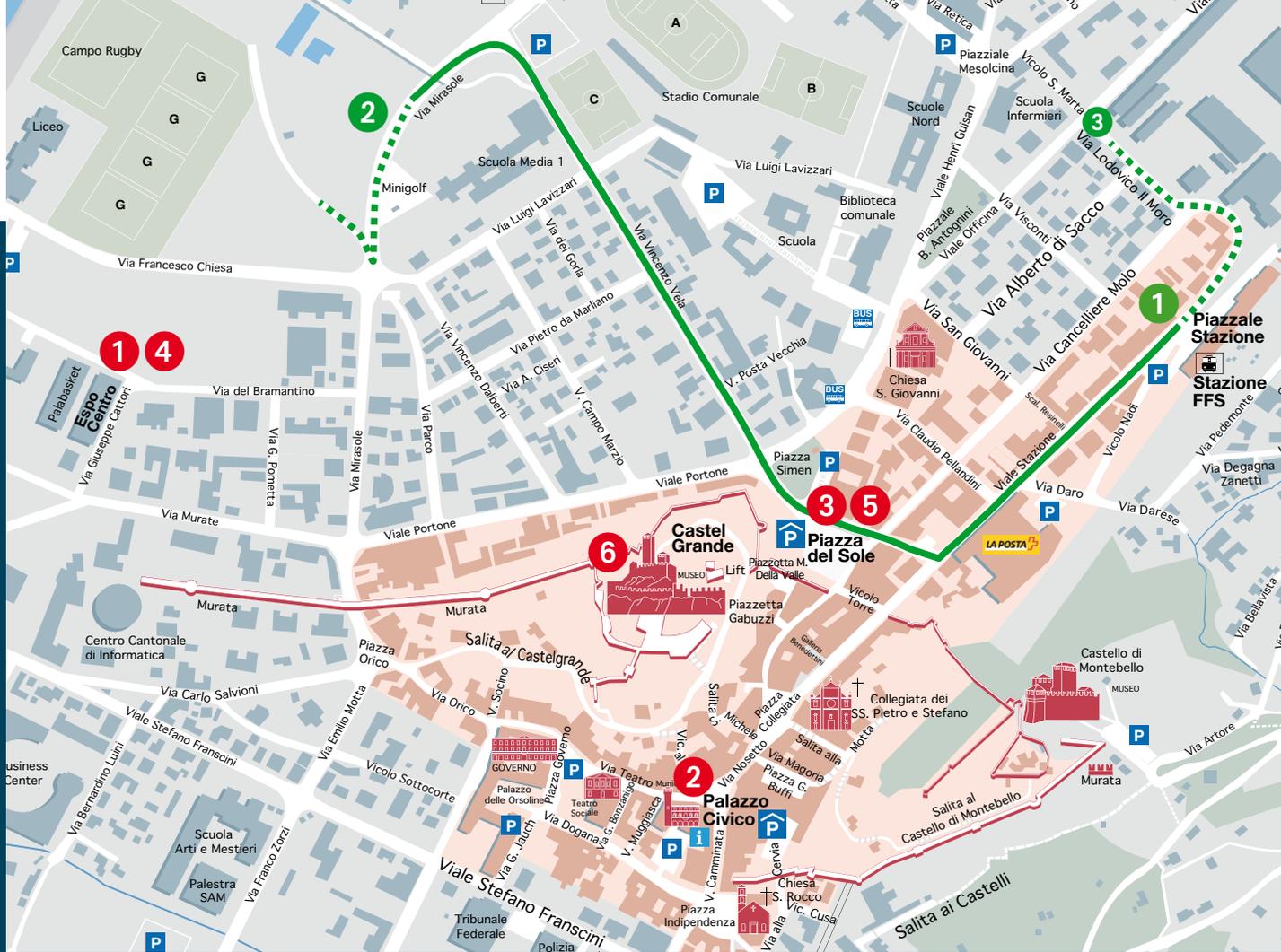
www.cheese-awards.ch



Suisse. Naturellement.

Mangez du fromage suisse. 
www.fromagesuisse.ch

Programme



1 Esposito Centro
Concours du fromage

2 Palazzo Civico
Présentation des fromages lauréats

3 Piazza del Sole
Cérémonie officielle d'ouverture

4 Esposito Centro
Soirée de gala et remise des prix aux champions suisses des fromages 2012

5 Piazza del Sole
Marché du fromage

6 Castelgrande
Brunch des paysannes tessinoises

1 Piazzale Stazione
Départ cortège avec désalpe

2 Campo militare
Arrivée du cortège à l'arène

3 Préparation des animaux

Informations

Bellinzona Turismo
Palazzo Civico
Casella Postale 1419
CH-6501 Bellinzona
Tel. 091 825 21 31
Fax 091 821 41 20
info@bellinzonaturismo.ch
www.bellinzonaturismo.ch

Jeudi 27 septembre

13.00 – 16.30 Esposito Centro
Concours dans 28 catégories pour l'obtention du titre de meilleur fromage (pour le public: possibilité d'observer les examinateurs au travail).

Vendredi 28 septembre

9.00 – 19.30 Palazzo Civico
Présentation des meilleurs fromages suisses (par catégorie).

11.00 – 14.00 Palazzo Civico
Désignation du Swiss Champion (à huis clos).

14.00 – 19.30 Piazza del Sole
Ouverture officielle du marché du fromage avec fromagerie mobile, fromagerie pour enfants, vache à traire artificielle et autres attractions, animations de Teatro Dimitri et «Concertino di Ravecchia».

17.15 Piazza del Sole
Cérémonie d'ouverture officielle avec le Conseiller fédéral Johann Schneider-Ammann et la Conseillère d'Etat Laura Sadis avec remise du titre de Swiss Champion, prestations chorales de «Vox Nova».

19.00 Esposito Centro
Soirée de gala et remise des prix aux champions suisses des fromages 2012 à l'Esposito Centro (uniquement sur inscription, nombre de places limité).
Prestations chorales de «Castelgrande» et «Vox Blenii» et animations de Teatro Dimitri.

Samedi 29 septembre

9.00 – 21.00 Piazza del Sole
Marché du fromage suisse, marché du fromage d'alpage tessinois et marché du samedi et autres attractions.
Des prestations de «Concertino di Ravecchia» et «Bandella del Mela».

9.00 – 21.00 Palazzo Civico
Présentation des meilleurs fromages suisses (par catégorie).

14.00 Gare CFF
(départ)
Cortège avec désalpe de la gare au Campo militare avec cloches et toupins, lancers de drapeaux, cors des Alpes, démonstrations de lutte et autres attractions.

Dimanche 30 septembre

10.00 – 16.00 Piazza del Sole
Marché du fromage avec fromagerie mobile, fromagerie pour enfants, vache à traire artificielle et autres attractions, animations avec «Trix x Dü» et «Gruppo Ticinese Corno delle Alpi».

10.00 – 16.00 Palazzo Civico
Présentation des meilleurs fromages suisses (par catégorie).

10.00 – 13.00 Castelgrande
Brunch des paysannes tessinoises et animations avec «Trix x Dü» et «Gruppo Ticinese Corno delle Alpi».
(Municipio en cas de mauvais temps)